

觀塘區現有行人天橋及隧道加建升降機的諮詢

1. 摘要

- 1.1. 在路政署的 CE38/2009 (HY) 勘查研究範圍中，觀塘區共有 4 個行人天橋及隧道加設殘疾人士上落設施的位置。根據研究結果，觀塘區內三座行人天橋及一條行人隧道位置加建升降機，全為技術上可行方案，有關位置包括：

行人天橋有：

- (a) 位於偉業街與常怡道交界的行人天橋（結構編號 KF39）（一座升降機）
- (b) 位於協和街近祥和苑的行人天橋（結構編號 KF44）（一座升降機）
- (c) 位於偉業街近香港大學專業進修附屬學院的行人天橋（結構編號 KF (MTR)）（兩座升降機）

行人隧道有：

- (d) 位於新清水灣道近順利邨的行人隧道（結構編號 KS27）（兩座升降機）

2. 目的

- 2.1. 本文件是旨在向觀塘區議會轄下交通及運輸事務委員會，介紹觀塘區現有 4 個可行方案的行人天橋及隧道位置擬建升降機的細節，並徵詢各委員對該計劃的意見。

3. 背景

- 3.1. 根據《殘疾歧視條例》及聯合國《殘疾人權利公約》的要求，為達致一個無障礙通道環境，路政署計劃在現時未有殘疾人士上落設施的行人天橋及隧道加建該等設施。為此，路政署於二零一零年中聘請了奧雅納工程顧問，就全港市區其中現有的四十九條行人天橋及十五條行人隧道加設殘疾人士上落設施事宜進行勘查研究，其顧問合約編號為 CE38/2009 (HY)。

這次勘查研究的結構在觀塘區內有以下四處：

- (a) 位於偉業街與常怡道交界的行人天橋（結構編號 KF39）－
（選區代號及名稱 J01 觀塘中心）
- (b) 位於協和街近祥和苑的行人天橋（結構編號 KF44）－
（選區代號及名稱 J12 曉麗/J28 協康）
- (c) 位於偉業街近香港大學專業進修附屬學院的行人天橋（結構編號 KF (MTR)）－
（選區代號及名稱 J02 九龍灣）

- (d) 位於新清水灣道近順利邨的行人隧道（結構編號 KS27）
（選區代號及名稱 J08 雙順）

4. 計劃概要

研究結果顯示，全部研究位置加建升降機或斜路都為技術上可行。是次勘查的概要如下：

可加建升降機及標準斜路的行人天橋及隧道：

- 4.1. (a) 位於偉業街與常怡道交界的行人天橋（結構編號 KF39）
（平面圖截於附件一）

結構編號	位置	建議升降機位於（“A”出口）行人天橋西端連接至	（“B”出口）行人天橋東端已有標準斜路連接至
KF39	偉業街與常怡道交界	偉業街北行綫行人路	偉業街南行綫行人路

4.1.1. 由於該行人天橋西端設有的梯階斜路及樓梯不適合坐輪椅人士使用，本計劃建議於行人天橋西端加建一座升降機（即“A”出口之升降機）。

4.1.2. 建議於“A”出口之升降機（詳見附圖 1）將設置於行人天橋西端並以附帶之高架行人通道與橋面相連。工程影響所及，現有梯階斜路將需拆卸以騰出位置加建升降機。此外，我們建議拆卸梯階斜路後將原來梯階斜路的位置改建為花槽。

- 4.2. (b) 位於協和街近祥和苑的行人天橋（結構編號 KF44）
（平面圖截於附件二）

結構編號	位置	建議升降機位於（“A”出口）行人天橋西端連接至	（“B”出口）行人天橋東端已有標準斜路連接至
KF44	協和街近祥和苑	協和街北行綫行人路	協和街南行綫行人路

4.2.1. 由於該行人天橋西端設有的樓梯不適合坐輪椅人士使用，本計劃就於行人天橋加建一座升降機（即“A”出口之升降機）進行可行性勘查研究。

4.2.2. 由於“A”出口南面行人路狹窄，若內移升降機則會侵入祥和苑地界。我們曾就將升降機設置於祥和苑地界內的花槽的方案進行諮詢，而祥和苑立案法團已表明反對有關方案。因此建議的升降機（詳見附圖 2）將設置於“A”出口北面行人路。工程影響所及，我們建議重定現有巴士站路邊綫（一）以保持行人路最少兩米闊度。

註（一）重定現有巴士站路邊綫的方案須得運輸署的批准方可落實。請各委員就有關方案提供寶貴意見。

- 4.3. (c) 位於偉業街近香港大學專業進修附屬學院的行人天橋（結構編號 KF（MTR））
（平面圖截於附件三）

結構編號	位置	建議升降機位於（“A”出口）行人天橋西端連接至	建議升降機位於（“B”出口）行人天橋東端連接至
KF（MTR）	偉業街近香港大學專業進修附屬學院	偉業街北行綫行人路	偉業街南行綫行人路

- 4.3.1. 由於該行人天橋“A”及“B”出口均不適合坐輪椅人士使用，本計劃就於該行人天橋兩個出口加建升降機進行可行性勘查研究。
- 4.3.2. 為免與現有行人天橋的斜樁發生衝突，建議於“A”出口之升降機（詳見附圖 3）將設置於“A”出口樓梯西側，並以附帶之高架行人通道與橋面相連。
- 4.3.3. 建議於“B”出口之升降機將設置於該出口南面，並以附帶的行人通道連接至現有的行人天橋橋面（詳見附圖 4）。值得留意的為，建議的升降機地基需避免與現有行人天橋斜樁發生衝突，最終的升降機位置尚待地下鑽孔勘查工程完成後方可落實。

註（二）此外，該天橋“B”出口東面尚有一部份延伸至德福花園地界之內。該物業管理公司（港鐵）同意如‘A’、‘B’出口的升降機得以落實，將會考慮為通往德福花園平台的樓梯加建無障礙設施（詳見附圖 5）。這裡要說明在‘A’和‘B’出口加建升降機已滿足了法例要求，港鐵的伸延部份乃是便民措施。

- 4.4. (d) 位於新清水灣道近順利邨的行人隧道（結構編號 KS27）
（平面圖截於附件四）

結構編號	位置	建議升降機位於（“A”出口）行人隧道東端連接至	建議升降機位於（“B”出口）行人隧道西端連接至
KS27	新清水灣道近順利邨	順利邨	新清水灣道安全島

- 4.4.1. 由於該行人隧道“A”及“B”出口均不適合坐輪椅人士使用，本計劃就於該行人隧道兩個出口加建升降機進行可行性勘查研究。
- 4.4.2. 建議於“A”出口之升降機（詳見附圖 6）將設置於該出口北面並以延伸隧道與現有隧道相連，工程影響所及，現有種植用地將被改建為地面行人通道，現有一棵欖仁樹及一棵杧樹將被砍除，並建議於鄰近位置補種兩棵欖仁樹^(三)。

註（三）：由於受影響的種植用地及樹木屬於康文署之管轄範圍，樹木砍除及補償方案須得有關部門批准及區議會的支持方可落實。

- 4.4.3. 為避免影響現有隧道泵房，建議於“B”出口之升降機（詳見附圖 7）將設置於該出口北面並以延伸隧道與現有隧道相連，工程影響所及，現有康文署種植用地將被改建為地面行人通道^{（四）}。

註（四）：由於受影響的種植屬於康文署之管轄範圍，樹木砍除及補償方案須得有關部門批准及區議會的支持方可落實。

5. 施工安排

- 5.1. 本計劃於施工期間將提供有效的保護措施以確保公眾安全。
- 5.2. 本計劃將於施工期間實施臨時交通管理措施。由於主要工程將在行人路內進行，本計劃並不涉及大型的行車改道。施工期間部分位置涉及短期的晚間臨時交通管理措施，有關的臨時交通管理措施如下：
- 偉業街與常怡道交界的行人天橋將涉及晚間臨時封閉偉業街北行綫的部分慢線，以供於行人天橋 KF39 運送物料及升降機組件之用。
 - 協和街近祥和苑的行人天橋將涉及晚間臨時封閉協和街北行綫的部分慢線，以供於行人天橋 KF44 運送物料及升降機組件之用。
 - 偉業街近香港大學專業進修附屬學院將涉及晚間臨時封閉偉業街北行綫的部分慢線，以供於行人天橋 KF（MTR）運送物料及升降機組件之用。
 - 位於新清水灣道近順利邨的行人隧道涉及晚間臨時封閉新清水灣道東行綫及西行綫的部分慢線，以供於行人隧道 KS27 運送物料及升降機組件之用。

根據調查顯示，有關臨時交通管理措施將只會對公眾造成輕微影響。

- 5.3. 本計劃的工程合約長度約為 30 個月，個別施工需時約為 18 個月，計劃的完成時間大約為 2016/17 年，計劃的實施將依據各財政年度能提供的工程撥款而定。計劃的詳細設計完成後，本署會再次徵詢各委員對該詳細設計的意見。

6. 徵詢意見

請各委員支持上述計劃，並建議四個位置加建升降機的優先次序。

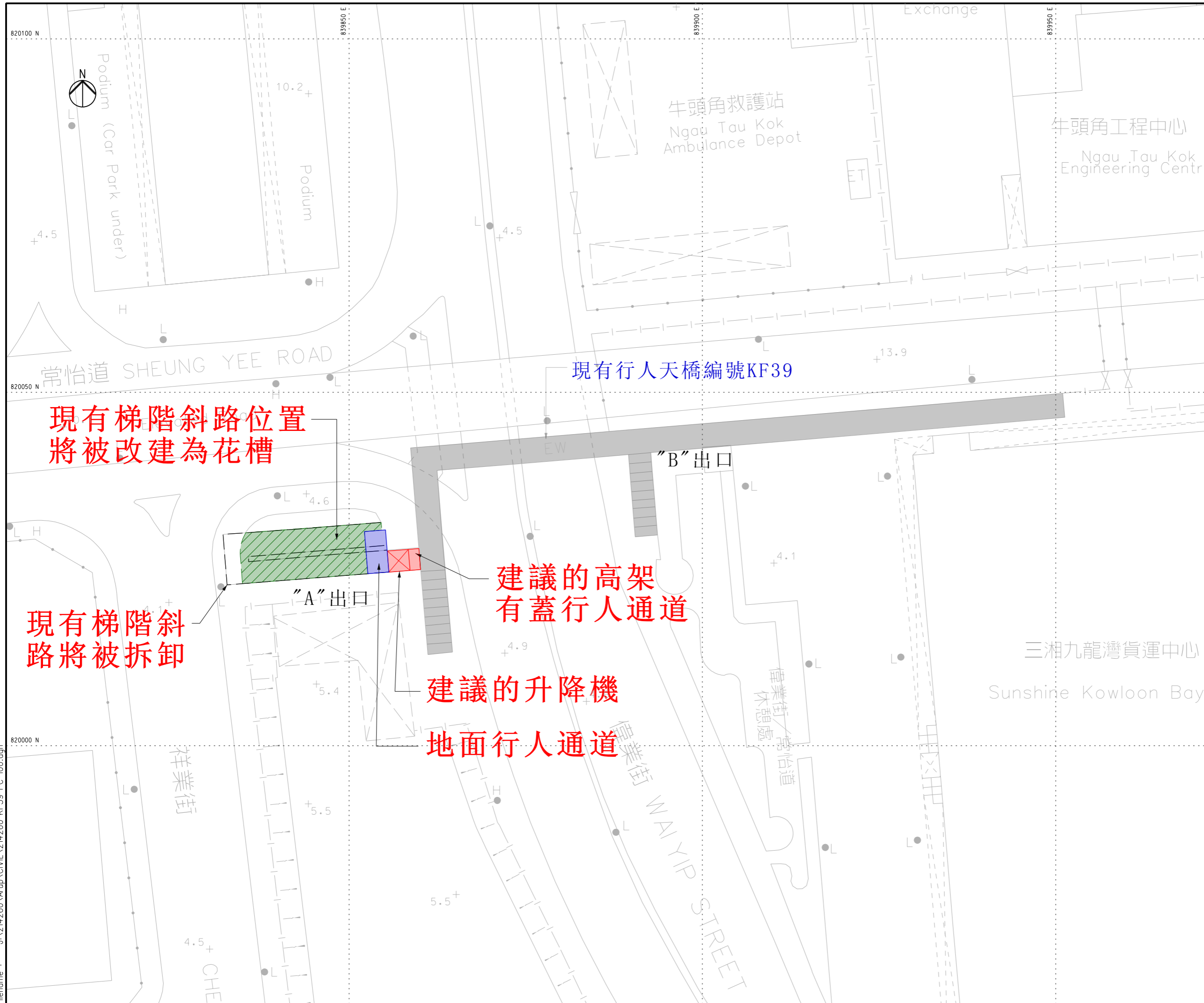
7. 邀請委員支持以下工程有關事宜

- 行人隧道 KS27 “A” 出口之樹木砍除及補償方案。

- 行人隧道 KS27 “A” 及 “B” 出口之升降機、延伸隧道及地面行人通道置於康文署的管轄範圍之內。
- 行人天橋 KF44 “A” 出口之重定現有巴士站路邊綫。

路政署
2011 年 5 月

附件一：
位於偉業街與常怡道
交界的行人天橋
(結構編號KF39)



- FIRST ISSUE		KM	05/11
版本	說明	By	日期
顧問 ARUP 奧雅納工程顧問 Ove Arup & Partners Hong Kong Limited			
項目 合約編號 CE38/2009 (HY) 現有市區行人天橋及行人 隧道第三期加設傷殘人士 上落設施—勘察研究			
圖紙編號 行人天橋編號KF39 平面圖			
圖號	214260/KF39/PC/100	版本	-
繪圖 CN	日期 05/11	覆核 HL	批准 EC
比例	1 : 500 DN A3	狀況	PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
橋樑及結構部
BRIDGES & STRUCTURES DIVISION

Printed by : 16/5/2011
Filename : J:\214260\Arup\CIVIL\214260-KF39-PC-100.dgn

附件二：
位於協和街近祥和苑的行人天橋
(結構編號KF44)

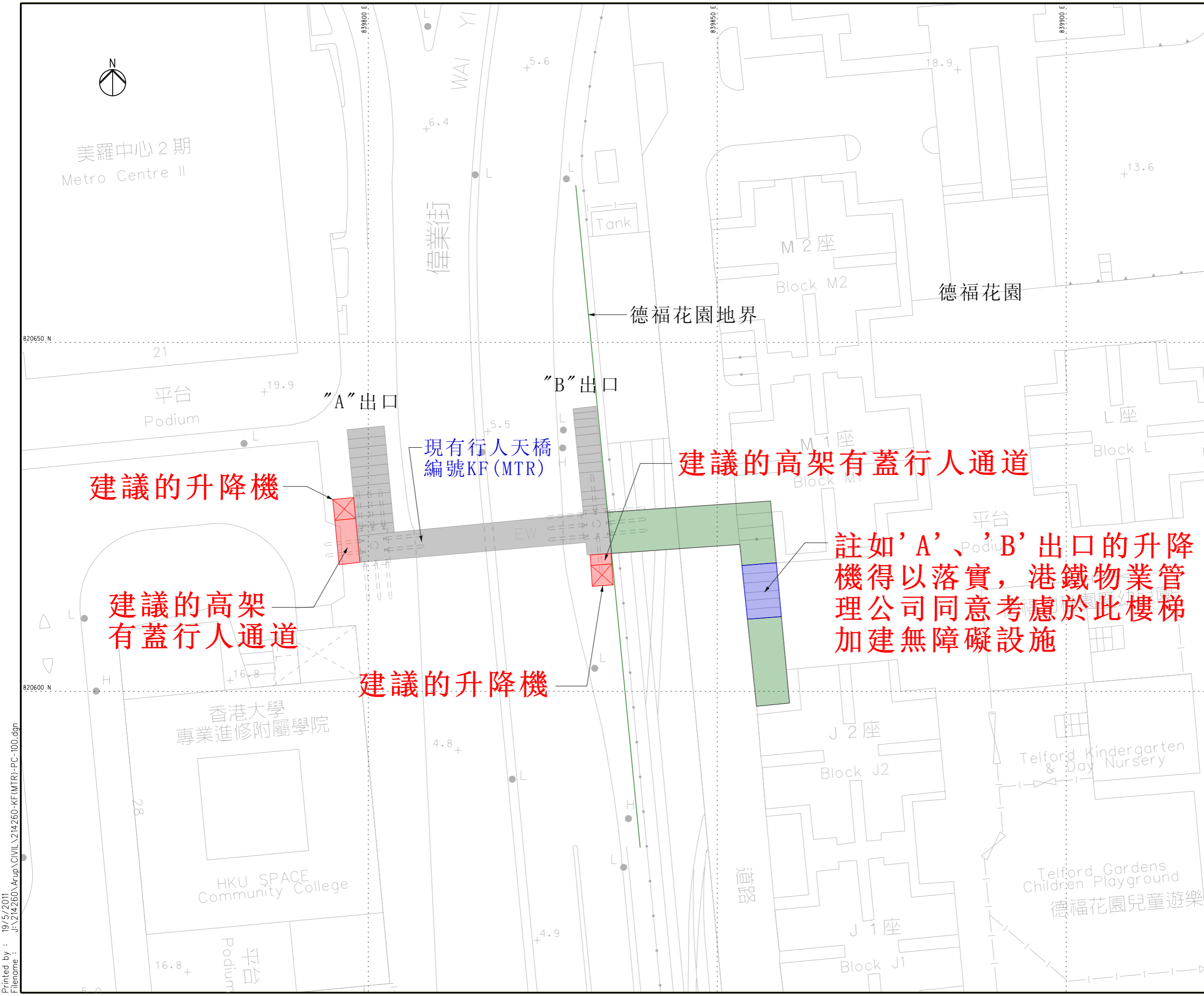


- FIRST ISSUE		KM	05/11
版本	說明	By	日期
顧問 ARUP 奧雅納工程顧問 Ove Arup & Partners Hong Kong Limited			
項目 合約編號 CE38/2009 (HY) 現有市區行人天橋及行人 隧道第三期加設傷殘人士 上落設施—勘查研究			
圖紙編號 行人天橋編號KF44 平面圖			
圖號	214260/KF44/PC/100	版本	-
繪圖 CN	日期 05/11	覆核 HL	批准 EC
比例	1 : 500 DN A3	狀況	PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
橋樑及結構部
BRIDGES & STRUCTURES DIVISION

附件三：
位於偉業街近香港
大學專業進修附屬
學院的行人天橋
(結構編號KF (MTR))



建議的升降機

建議的高架
有蓋行人通道

建議的升降機

現有行人天橋
編號KF (MTR)

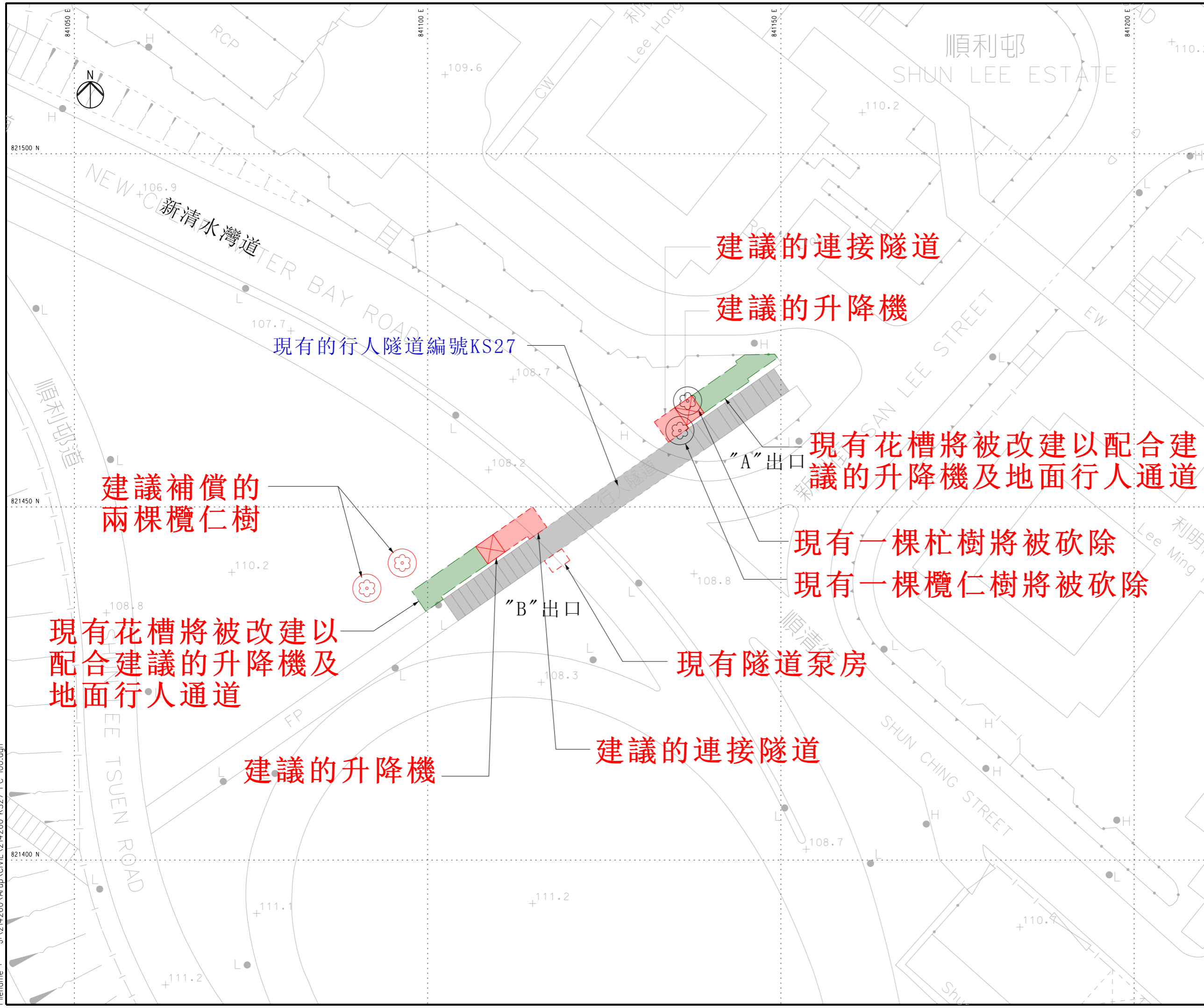
建議的高架有蓋行人通道

註如 'A'、'B' 出口的升降
機得以落實，港鐵物業管
理公司同意考慮於此樓梯
加建無障礙設施

- FIRST ISSUE		KM	05/11
版本	說明	By	日期
顧問 ARUP 奧雅納工程顧問 Ove Arup & Partners Hong Kong Limited			
項目 合約編號 CE38/2009 (HY) 現有市區行人天橋及行人 隧道第三期加設傷殘人士 上落設施－勘查研究			
圖紙編號 行人天橋編號KF (MTR) 平面圖			
圖號 214260/KF (MTR)/PC/100		版本 -	
繪圖 CN	日期 05/11	覆核 HL	批准 EC
比例 1 : 500 DN A3		狀況 PRELIMINARY	

Printed by : 19/5/2011
Filename : J:\214260\Arup\CIVIL\214260-KF (MTR)-PC-100.dgn

附件四：
位於新清水灣道近
順利邨的行人隧道
(構編號KS27)

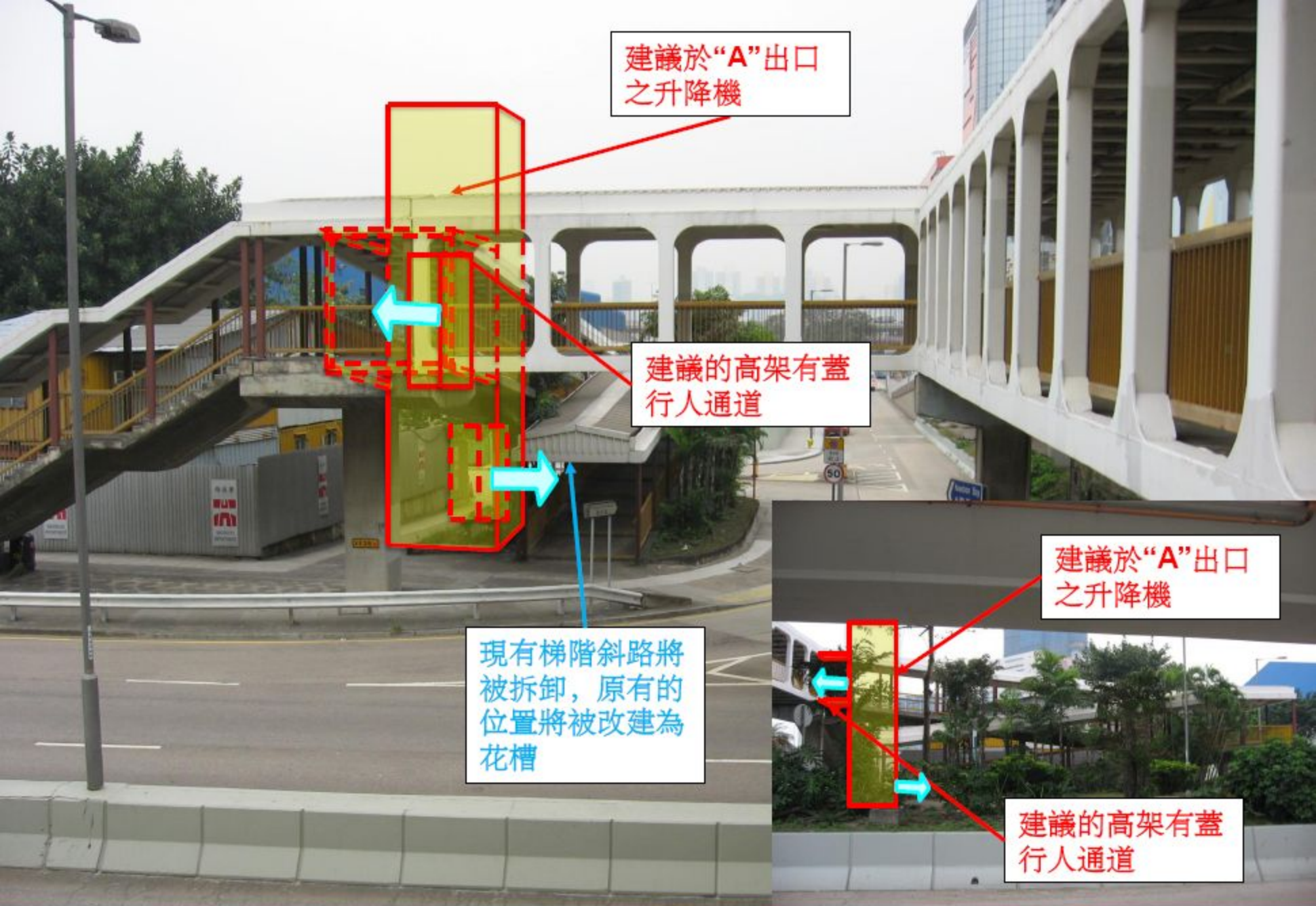


- FIRST ISSUE		KM	05/11
版本	說明	By	日期
顧問 ARUP 奧雅納工程顧問 Ove Arup & Partners Hong Kong Limited			
項目 合約編號 CE38/2009 (HY) 現有市區行人天橋及行人 隧道第三期加設傷殘人士 上落設施—勘查研究			
圖紙編號 行人隧道編號KS27 平面圖			
圖號	214260/KS27/PC/100	版本	-
繪圖 CN	日期 05/11	覆核 HL	批准 EC
比例	1 : 500 DN A3	狀況	PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
橋樑及結構部
BRIDGES & STRUCTURES DIVISION

Printed by : 16/5/2011
Filename : J:\214260\Arup\CIVIL\214260-KS27-PC-100.dgn



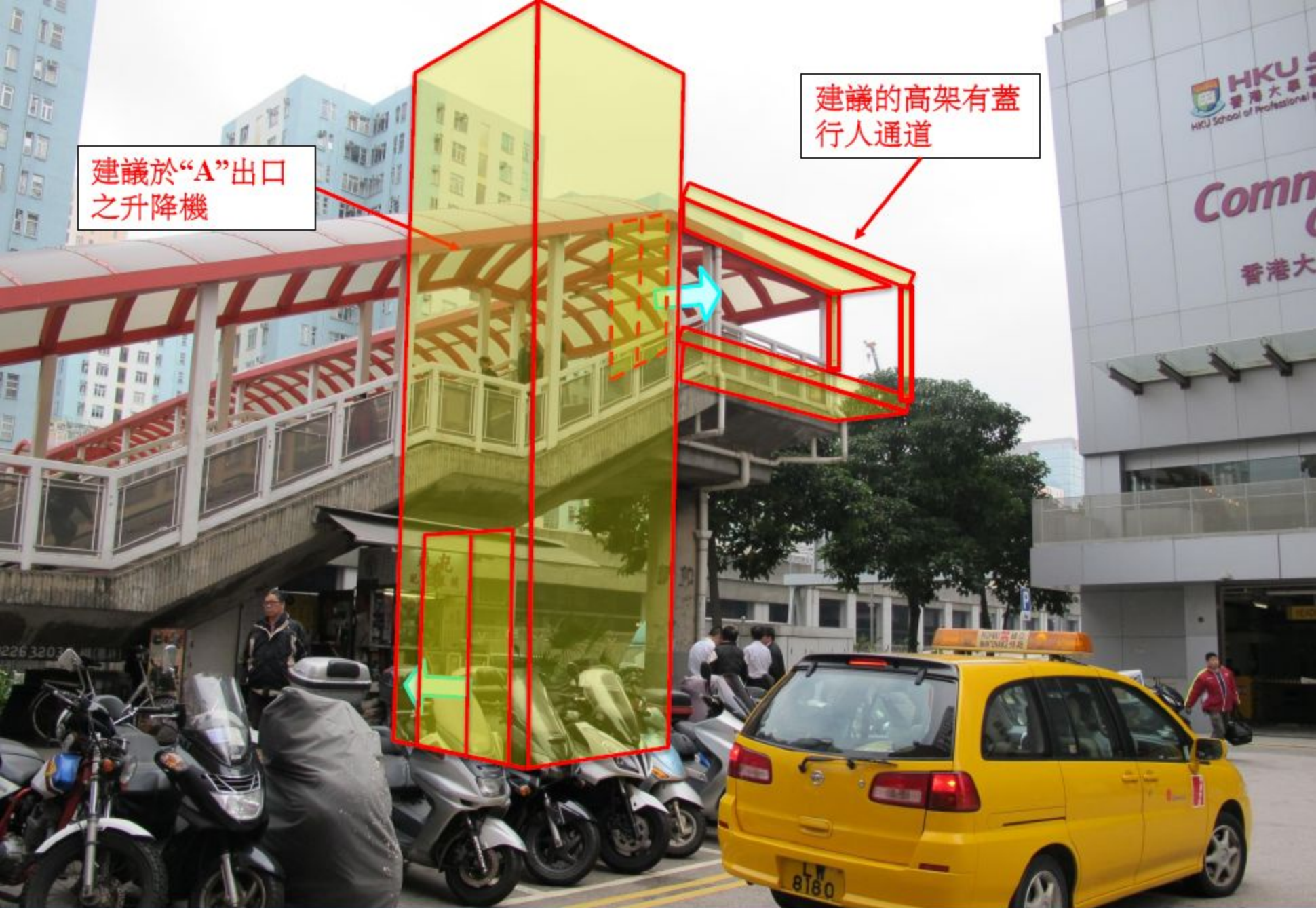
附圖 1 (行人天橋編號KF39 - 建議於“A”出口之升降機)



建議於“A”出口
之升降機

建議重定現有巴
士站路邊綫

附圖 2 (行人隧道編號 KF44 - 建議於“A”出口之升降機)



建議於“A”出口
之升降機

建議的高架有蓋
行人通道

附圖 3 (行人天橋編號 KF (MTR) - 建議於“A”出口之升降機)

建議於“B”出口
之升降機



附圖 4 (行人天橋編號 KF (MTR) - 建議於“B”出口之升降機)



ARUP



港鐵同意如 'A'、
'B' 出口的升降機得
以落實，將會考慮為
通往德福花園平台的
樓梯加建無障礙設施

附圖 5 (行人天橋編號 KF (MTR) - 德福花園地界之內的伸延部份)



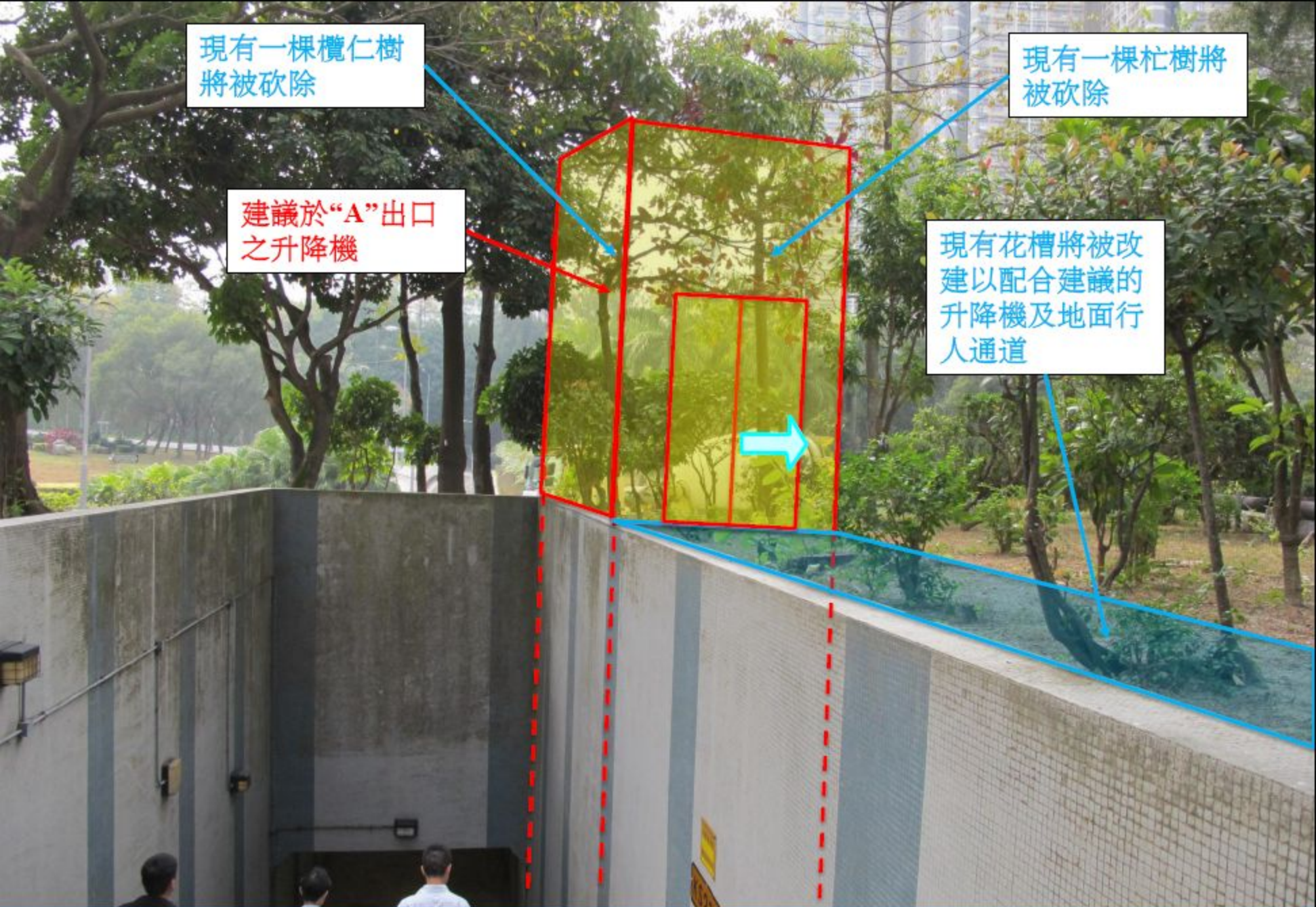
ARUP

現有一棵欖仁樹
將被砍除

現有一棵杧樹將
被砍除

建議於“A”出口
之升降機

現有花槽將被改
建以配合建議的
升降機及地面行
人通道



附圖 6 (行人隧道編號 KS27- 建議於“A”出口的升降機)



ARUP

建議於“B”出口
之升降機

現有花槽將被改
建以配合建議的
升降機及地面行
人通道

現有康文處種植用地